DYNAMITE
SUGERIDO PARA LEITORES ADULTOS
VERTIGEM HQ
Garth Ennis Russ Braun Darick Robertson
The BOYS
Os RAPAZES
QUARENTA E SEIS
DA RI CK 2010
Von DEWS!
DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
7 25130 15173 5
VERTIGEMHQ.BLOGSPOT.COM

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Os RAPAZES QUARENTA E SEIS

Num mundo onde heróis fantasiados elevam-se aos céus e vigilantes mascarados espreitam na noite, alguém teria que cuidar para que os "supers" não saíssem da linha. E alguém cuidará.

Billy Açougueiro, Hughie Mijão, Filhinho da Mamãe, O Francês e A Mulher são Os Rapazes: uma equipe financiada pela CIA composta pessoas perigosíssimas, cada um dedicado a lutar contra a força mais perigosa da Terra – super-poderes. Alguns super-heróis têm que ser observados. Alguns têm que ser controlados. E alguns deles - de vez em quando - têm que ser tirados de cena.

É quando você chama Os Rapazes.

Roteiro por:
GARTH ENNIS

Tradução e Letras por:
VON DEWS!

Ilustrado por:
RUSS BRAUN

Arte da capa por:
DARICK ROBERTSON
e
TONY AVIÑA

Cores por:
TONY AVIÑA

The Boys é criação de:
ENNIS & ROBERTSON

www.dynamiteentertainment.com
www.vertigemhq.blogspot.com

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

VERTIGEM HQ

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #46 First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2010 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DDynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2010 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

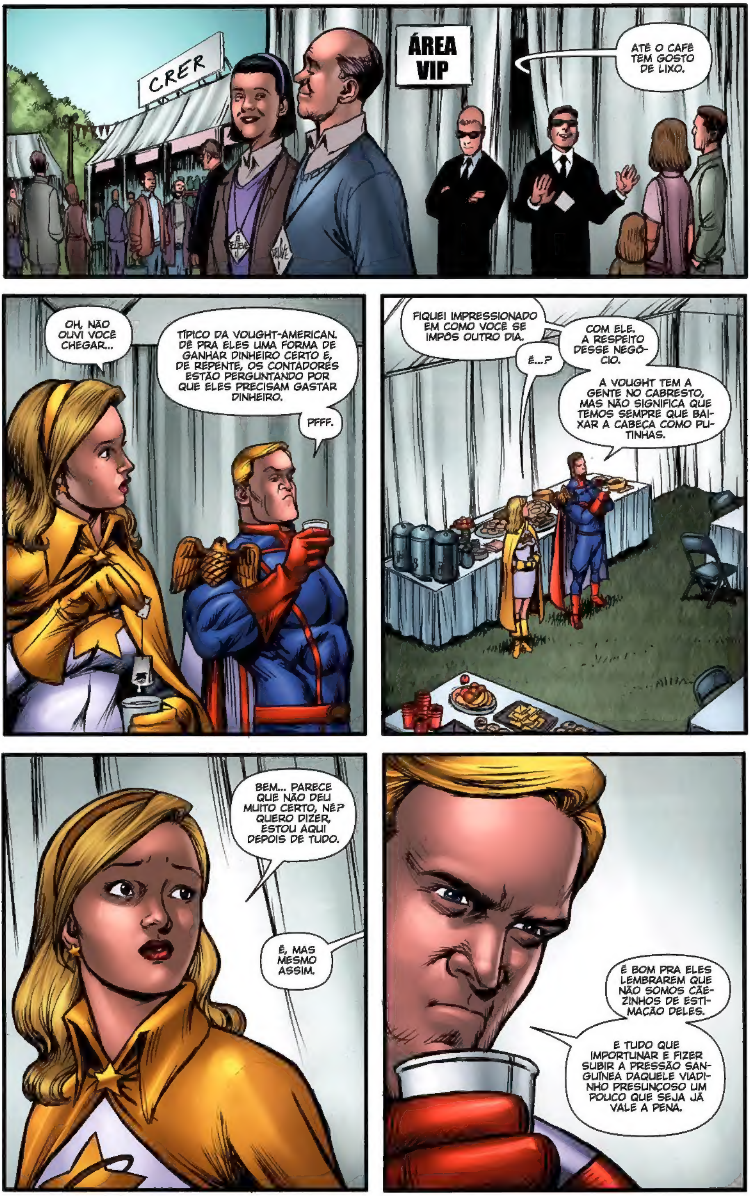
For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

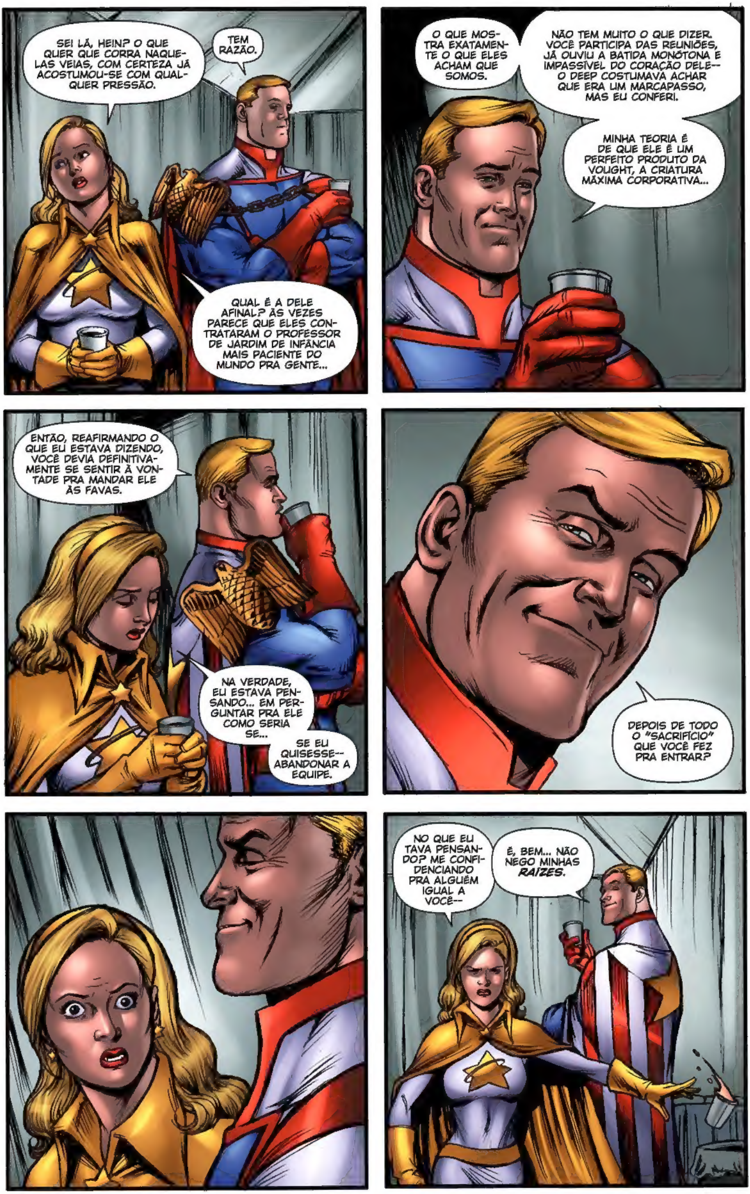
Printed in Canada.

...PUTA QUE PARIU.
E... É SÓ ISSO?
É.
MAIS NADA?
NADA.
VOCÊ NUNCA-- SEI LÁ, NUNCA ENTROU NA MESMA ACADEMIA QUE OS NOVOS TITÂNICOS? OU NUNCA RECEBEU UM SPAM DO PATRIOTA PONTO COM, UM EMAIL, CHEIO DE ARQUIVOS?
OU FEZ UM MENAGE COM ELA E O VALETE DE JÚPITER?
NÃO--!
ERA SÓ ELA, NINGUÉM MAIS! É SÓ ESSA PORRA! OLHA, SEI QUE SOA COMO IMPROVÁVEL, QUE EU POSSA TER FICADO COM ELA TANTO TEMPO E NÃO PERCEBER-- MAS NÃO PERCEBI!
SANTA MÃE, SÓ DE FALAR EM VOZ ALTA JÁ PARECE RETARDADO, SEM CHANCE DE VOCÊ ACREDITAR EM MIM...!

CRER

parte três


CRER
ÁREA VIP
ATÉ O CAFÉ TEM GOSTO DE LIXO.
OH, NÃO OUVI VOCÊ CHEGAR...
TÍPICO DA VOUGHT-AMERICAN. DÊ PRA ELES UMA FORMA DE GANHAR DINHEIRO CERTO E, DE REPENTE, OS CONTADORES ESTÃO PERGUNTANDO POR QUE ELES PRECISAM GASTAR DINHEIRO.
PFFF.
FIQUEI IMPRESSIONADO EM COMO VOCÊ SE IMPÔS OUTRO DIA.
É...?
COM ELE. A RESPEITO DESSE NEGÓCIO.
A VOUGHT TEM A GENTE NO CABRESTO, MAS NÃO SIGNIFICA QUE TEMOS SEMPRE QUE BAIXAR A CABEÇA COMO PUTINHAS.
BEM... PARECE QUE NÃO DEU MUITO CERTO, NÉ? QUERO DIZER, ESTOU AQUI DEPOIS DE TUDO.
É, MAS MESMO ASSIM.
É BOM PRA ELES LEMBRAREM QUE NÃO SOMOS CÃEZINHOS DE ESTIMAÇÃO DELES.
E TUDO QUE IMPORTUNAR E FIZER SUBIR A PRESSÃO SANGUÍNEA DAQUELE VIADINHO PRESUNÇOSO UM POUCO QUE SEJA JÁ VALE A PENA.


SEI LÁ, HEIN? O QUE QUER QUE CORRA NAQUELAS VEIAS, COM CERTEZA JÁ ACOSTUMOU-SE COM QUALQUER PRESSÃO.
TEM RAZÃO.
QUAL É A DELE AFINAL? ÀS VEZES PARECE QUE ELES CONTRATARAM O PROFESSOR DE JARDIM DE INFÂNCIA MAIS PACIENTE DO MUNDO PRA GENTE...
O QUE MOSTRA EXATAMENTE O QUE ELES ACHAM QUE SOMOS.
NÃO TEM MUITO O QUE DIZER. VOCÊ PARTICIPA DAS REUNIÕES, JÁ OUVIU A BATIDA MONÓTONA E IMPASSÍVEL DO CORAÇÃO DELE-- O DEEP COSTUMAVA ACHAR QUE ERA UM MARCAPASSO, MAS EU CONFERI.
MINHA TEORIA É DE QUE ELE É UM PERFEITO PRODUTO DA VOUGHT, A CRIATURA MÁXIMA CORPORATIVA...
ENTÃO, REAFIRMANDO O QUE EU ESTAVA DIZENDO, VOCÊ DEVIA DEFINITIVAMENTE SE SENTIR À VONTADE PRA MANDAR ELE ÀS FAVAS.
NA VERDADE, EU ESTAVA PENSANDO... EM PERGUNTAR PRA ELE COMO SERIA SE...
SE EU QUISESSE-- ABANDONAR A EQUIPE.
DEPOIS DE TODO O "SACRIFÍCIO" QUE VOCÊ FEZ PRA ENTRAR?
NO QUE EU TAVA PENSANDO? ME CONFIDENCIANDO PRA ALGUÉM IGUAL A VOCÊ--
É, BEM... NÃO NEGO MINHAS *RAÍZES*.

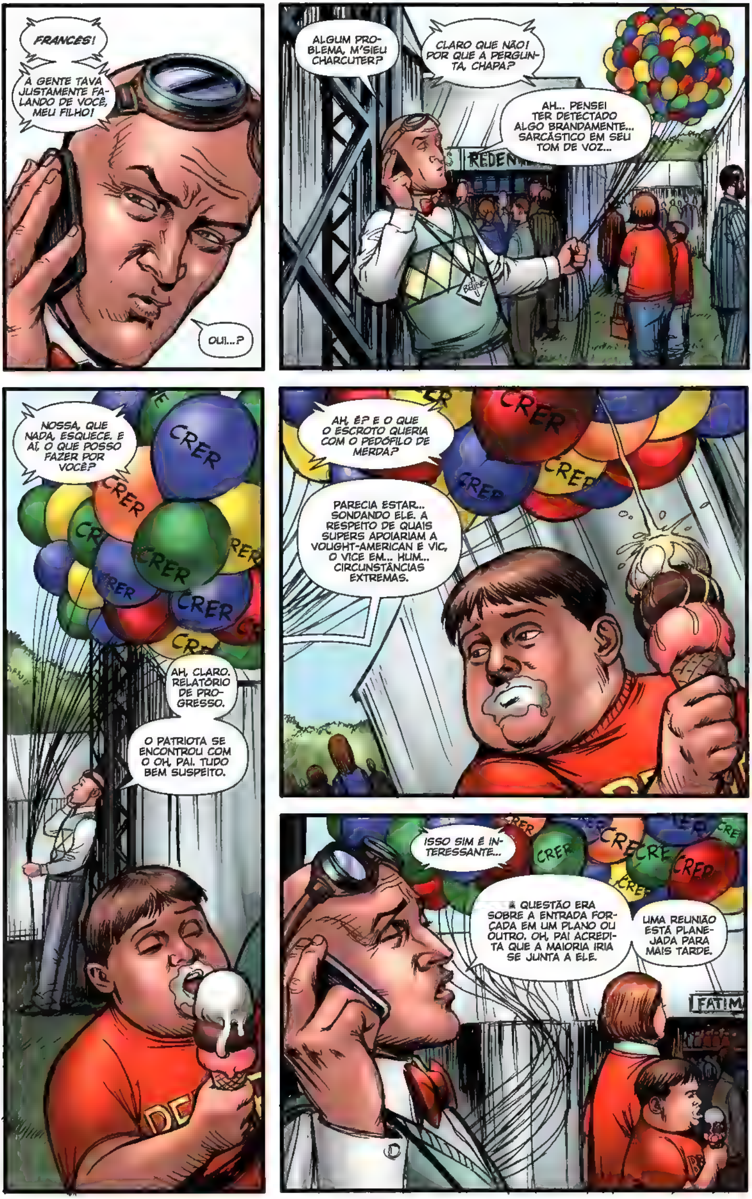
ELE QUE MANDOU VOCÊ FAZER AQUILO COMIGO?
NINGUÉM FORÇOU NINGUÉM A NADA. TE DEMOS UMA ESCOLHA E VOCÊ ENTROU DE CABEÇA, LITERALMENTE.
NÃO FUI OBRIGADO A NADA PRA--
O QUÊ?
O QUE FOI?
NADA.
TÁ BOM.
ESCUTA, PODE TIRAR A NOITE DE FOLGA. FOI ISSO QUE VIM AQUI TE FALAR.
MAS EU NÃO--
SE ALGUÉM PERGUNTAR, DIZ QUE FOI ORDEM MINHA. SÓ ESTÁ FALTANDO ESSE CONCURSO IDIOTA DE JANTAR COMIGO, VOCÊ NÃO PRECISA PARTICIPAR.
TEM CERTEZA?
PODE IR.
CRER

VOCÊ NÃO VAI ME MATAR, VAI?
QUÊ?
DEVE TÁ ACHANDO QUE ELA TAVA ME USANDO PRA DESCOBRIR ALGUMA COISA...
EU--
MERDA, CÊ ACHA QUE SOU UM ESPIÃO.
HUGHIE...
NÃO!!
EU PRECISO FUUUGH--!
HUGHIE, PELAMOR--
PELARMOR DE DEUS, NÉ--?
AH, NÃO-NÃO-NÃO--
VOCÊ NÃO ESCUTOU UMA PALAVRA DO QUE EU DISSE? VOCÊ É MEU CHAPA, CAMARADA, PODE CONFIAR EM MIM 100 %.
CHEGA MAIS, LEVANTA ESSA BUNDA DAÍ E VAMOS TENTAR RESOLVER ISSO.

ACHEI QUE VOCÊ TAVA PUTO DE VERDADE COMIGO...!
CLARO QUE ESTOU. MAS ESTOU MAIS É DE CARA.
SÓ VOCÊ MESMO, HUGHIE...
FSHH.
VÂMO LÁ ENTÃO.
VAMOS DO COMEÇO. ONDE É QUANDO?
HÃ...
NÃO MUITO DEPOIS QUE ME JUNTEI A VOCÊS, NA VERDADE--
BEM, FOI QUANDO VOCÊS INJETARAM O V EM MIM. QUANDO EU APELEI E SAÍ POR AÍ SEM RUMO.
ENCONTREI ELA NO CENTRAL PARK, E ELA COMEÇOU A CONVERSAR COMIGO DO NADA. O ENGRAÇADO ERA QUE NÓS DOIS ESTÁVAMOS CHATEADOS COM OS NOSSOS TRABALHOS.
ELA DISSE... DISSE QUE TINHA PRECISADO FAZER UMA COISA QUE ELA NÃO GOSTOU, PRA CONSEGUIR ALGO QUE QUERIA-- DEPOIS ME DISSE QUE ESSA COISA ERA O SERVIÇO DELA.
QUE, TIPO, ERA ISSO QUE TAVA DEIXANDO ELA PRA BAIXO.
AH, É?
ATÉ ONTEM EU PENSAVA QUE ELA TRABALHAVA COM MODA OU ALGO DO GÊNERO, MAS OBVIAMENTE ELA TAVA FALANDO DOS SETE. ELA ACHA COM CERTEZA QUE ELES SÃO UNS PUTOS FUDIDOS.
COM O QUE VOCÊ DISSE QUE TRABALHAVA?
APÓLICE DE SEGUROS.

PERAI, ESSA É MINA QUE VOCÊ FALOU PRO F.D.M...?
É SIM.
ENTÃO QUER DIZER QUE É A MESMA QUE VOCÊ CAIU DE BOCA E AMANHECEU COM NARIZ DE BOZO, NÃO É ELA?
É SIM...
HEHEHEH, TÁ, SAQUEI.
DE QUALQUER MANEIRA, CÊS COMEÇARAM A TRANSAR E A PORRA FICOU SÉRIA-- BEM, FICOU SÉRIA, NÉ? QUÃO PRÓXIMOS CÊS DOIS FICARAM, AFINAL?
NÓS--
BEM-- A GENTE...
A GENTE SE APAIXONOU.
A MERDA É PIOR QUE EU PENSAVA.
HM?
COMO CÊ TÁ AGORA QUE SABE QUEM ELA REALMENTE É?
EU... NÃO ACHO QUE ISSO MUDA MUITA COISA EFETIVAMENTE. TIPO, ELE MENTIU PRA MIM, É VERDADE, MAS EU MENTI PRA ELA TAMBÉM.
E COMO ELA NÃO FAZ IDEIA DE QUEM EU SOU, ENTÃO... SEI LÁ, TALVEZ EU ME SINTA DIFERENTE DEPOIS, MAS QUANTO MAIS EU PENSO NISSO, MAIS EU--
EU NÃO SEI.

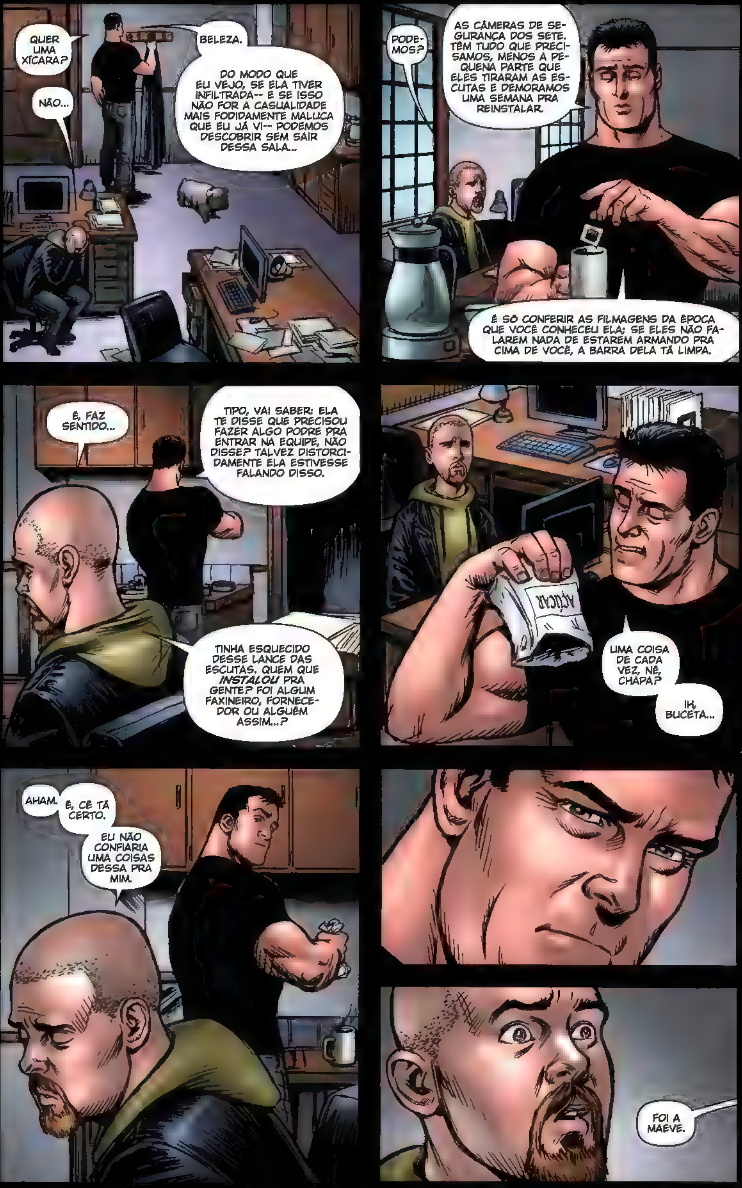
NÃO ACHA QUE MUDA MUITA COISA? MESMO ESTANDO EM LADOS OPOSTOS NESSA GUERRA DA PORRA?
BEM, OBVIAMENTE SIM, MAS EU TÔ FALANDO DE NÓS DOIS COMO PESSOAS... ELA CONTINUA DIZENDO QUE VAI SAIR, SE SAIR MESMO, ENTÃO NÃO HÁ RAZÃO PRA ELA SABER SOBRE MIM...
ELA CONTINUA DIZENDO ISSO, QUE BOM, NÉ? O QUE MAIS ELA DIZ?
HEIN?
ELA NUNCA TE PERGUNTOU NADA SOBRE SEU TRABALHO? NENHUMA PERGUNTINHA INOCENTE?
HUGHIE... ELA NUNCA CHEGOU NEM PERTO DE UM DOS NOSSOS SERVIÇOS?
BEM, SUPONHO QUE ELA ESTIVESSE NO HEROGASM, MAS NÃO CHEGAMOS A NOS VER. E ELA APARECEU PRA ME VER QUANDO EU TAVA COM O G-WIZ, MAS MINHA IDEIA ERA...
AH, DAR UMA ESCAPULIDA E ENCONTRAR COM ELA, NÉ? E COMO VOCÊ FEZ QUANDO PRECISOU FICAR COM OS ESCROTINHOS VINTE QUATRO HORAS POR DIA?
AH...
O FRANCÊS.
O FRANCÊS TE COBRIU.
NÃO--
TÁ, CONTA OUTRA, MEU CHAPA.
VOU TE DIZER DO QUE NÃO GOSTO NESSA HISTÓRIA: UM, ELA QUE PUXOU PAPO CONTIGO. DOIS, VOCÊ JÁ TÁ TENTANDO DIZER PRA SI MESMO QUE TÁ TUDO DE BOA. TAXI!
BABACA...


FRANCES!
A GENTE TAVA JUSTAMENTE FALANDO DE VOCÊ, MEU FILHO!
OUI...?
ALGUM PROBLEMA, M'SIEU CHARCUTER?
CLARO QUE NÃO! POR QUE A PERGUNTA, CHAPA?
AH... PENSEI TER DETECTADO ALGO BRANDAMENTE... SARCÁSTICO EM SEU TOM DE VOZ...
REDEN
NOSSA, QUE NADA, ESQUECE. E AÍ, O QUE POSSO FAZER POR VOCÊ?
CRER
AH, CLARO. RELATÓRIO DE PROGRESSO.
O PATRIOTA SE ENCONTROU COM O OH, PAI. TUDO BEM SUSPEITO.
AH, É? E O QUE O ESCROTO QUERIA COM O PEDÓFILO DE MERDA?
PARECIA ESTAR... SONDANDO ELE. A RESPEITO DE QUAIS SUPERS APOIARIAM A VOUGHT-AMERICAN E VIC, O VICE EM... HUM... CIRCUNSTÂNCIAS EXTREMAS.
ISSO SIM É INTERESSANTE...
A QUESTÃO ERA SOBRE A ENTRADA FORÇADA EM UM PLANO OU OUTRO. OH, PAI ACREDITA QUE A MAIORIA IRIA SE JUNTA A ELE.
UMA REUNIÃO ESTÁ PLANEJADA PARA MAIS TARDE.
FATIM

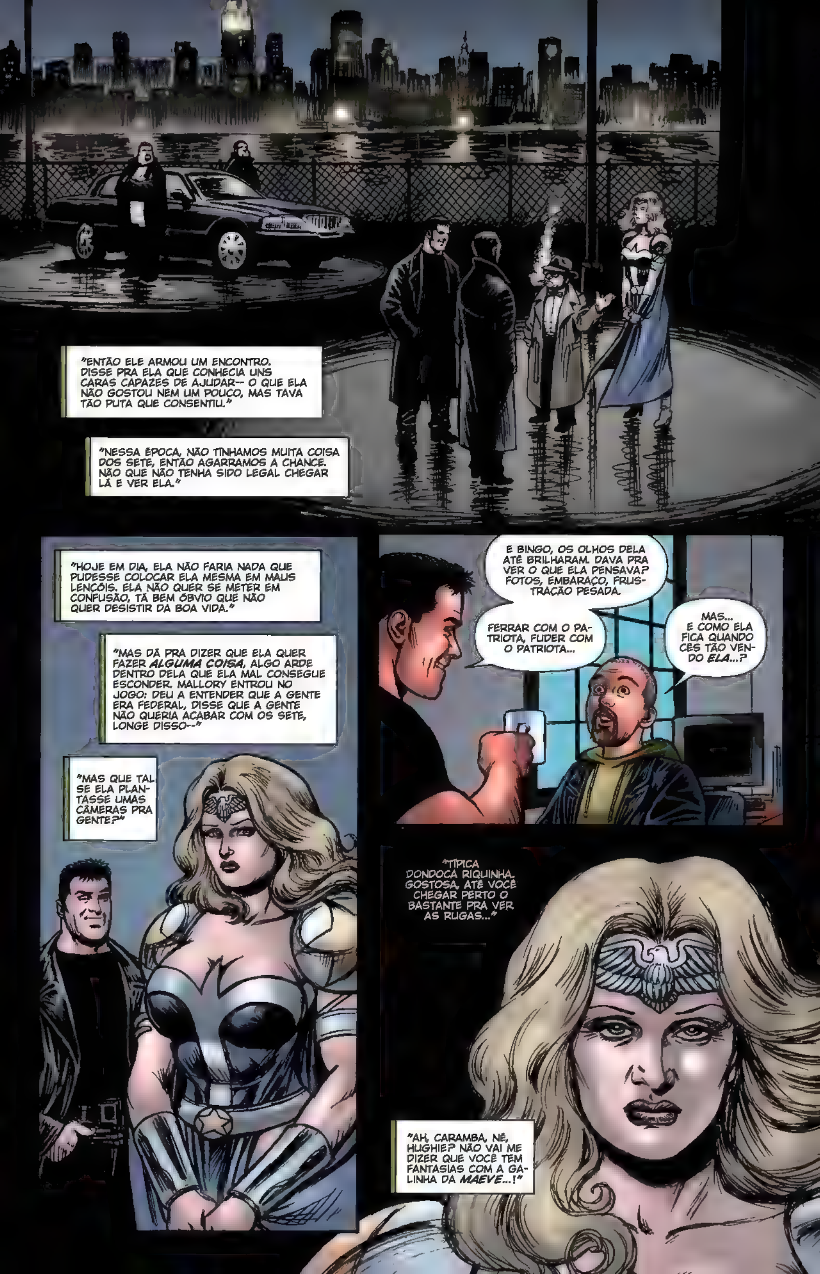
* William Franklin "Billy" Graham Jr é um pregador batista norte-americano. Foi conselheiro espiritual de vários presidentes americanos. Foi ainda o mais proeminente membro da Convenção Batista Sulista dos EUA. Graham já pregou pessoalmente para mais pessoas do que qualquer pregador da história ao redor do mundo.

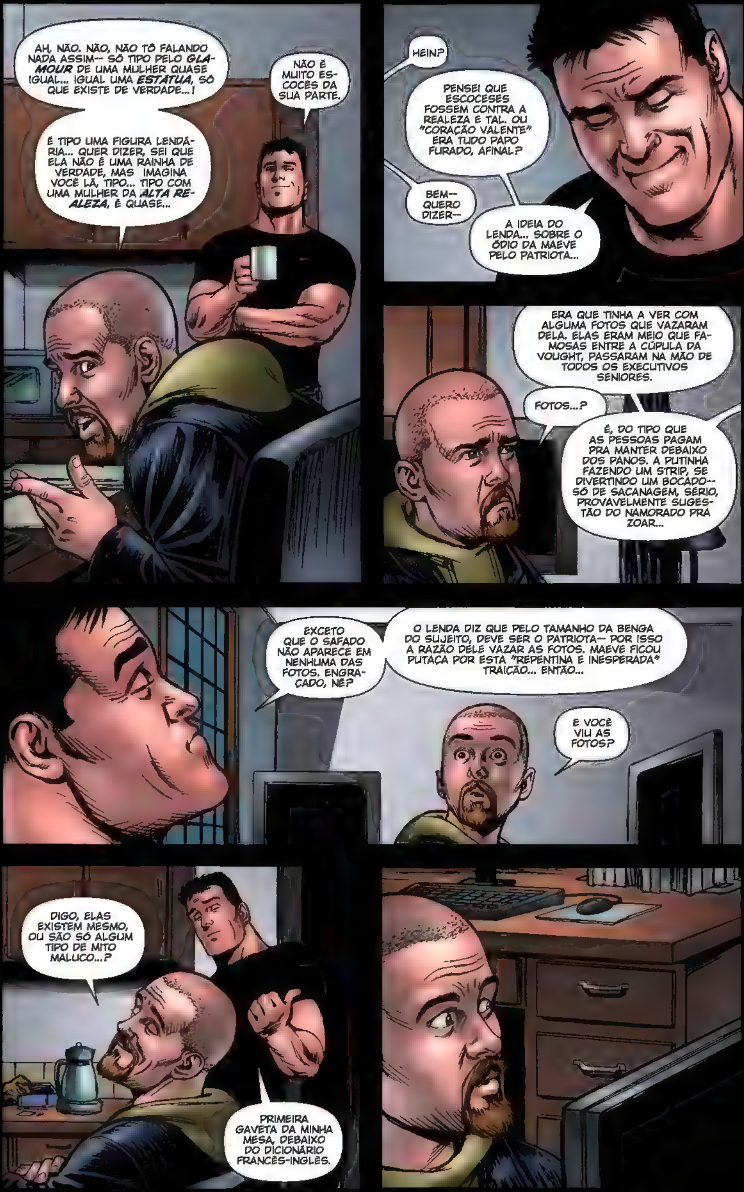
FLAT IRON BUILDING
949
OLHA SÓ! HOJE É O DIA, NÉ, NÃO?
TUDO BELÊ, MEU CHAPA? POR QUE A PRESSA?
AÇOUGUEI-RO--!
QUE CA-RALHO, MEU--!
OI PRA VOCÊ TAMBÉM.
CADÊ A DROGA DO MEU FRASCO? ONDE A PORRA TÁ?
MORPHINE
VOCÊ QUER DIZER--?
NÃO TÔ DE BRINCA-DEIRA, PORRA.
SEMPRE DEIXO NO MESMO LUGAR: ÚLTIMA GAVETA DO LADO DIREITO. TÁ SEMPRE LÁ. E HOJE NÃO TÁ.
AH, VAI VER VOCÊ--
EU DISSE QUE NÃO TÔ DE BRINCA-DEIRA!

EU JÁ OUVI.
MAS NÃO SEI ONDE TÁ SEU FRASCO.
BELEZA?
FILHO DA *PUTA*.
ONDE--?
TU SABE ONDE TÔ INDO.
NOSSA MÃE!
ELE TÁ FALANDO DO... CÊ SABE... DO QUE ELE PEGA DA *MÃE* DELE...?
ELE TE CONTOU DISSO? AH, CLARO QUE CONTOU.
ISSO, ACHO QUE ELE SEMPRE DEIXA UM POUCO À MÃO, SÓ PRA SE GARANTIR. MAS SE ACABA ELE TEM QUE IR DIRETO NA FONTE, POR ASSIM DIZER.
QUE SEJA.
PARECE QUE TEMOS O LUGAR SÓ PRA GENTE MESMO.


QUER UMA XÍCARA?
BELEZA.
NÃO...
DO MODO QUE EU VEJO, SE ELA TIVER INFILTRADA-- E SE ISSO NÃO FOR A CASUALIDADE MAIS FODIDAMENTE MALUCA QUE EU JÁ VI-- PODEMOS DESCOBRIR SEM SAIR DESSA SALA...
PODEMOS?
AS CÂMERAS DE SEGURANÇA DOS SETE. TÊM TUDO QUE PRECISAMOS, MENOS A PEQUENA PARTE QUE ELES TIRARAM AS ESCUTAS E DEMORAMOS UMA SEMANA PRA REINSTALAR.
É SÓ CONFERIR AS FILMAGENS DA ÉPOCA QUE VOCÊ CONHECEU ELA: SE ELES NÃO FALAREM NADA DE ESTAREM ARMANDO PRA CIMA DE VOCÊ, A BARRA DELA TÁ LIMPA.
É, FAZ SENTIDO...
TIPO, VAI SABER: ELA TE DISSE QUE PRECISOU FAZER ALGO PODRE PRA ENTRAR NA EQUIPE, NÃO DISSE? TALVEZ DISTORCIDAMENTE ELA ESTIVESSE FALANDO DISSO.
TINHA ESQUECIDO DESSE LANCE DAS ESCUTAS. QUEM QUE *INSTALOU* PRA GENTE? FOI ALGUM FAXINEIRO, FORNECEDOR OU ALGUÉM ASSIM...?
AÇÚCAR
UMA COISA DE CADA VEZ, NÉ, CHAPA?
IH, BUCETA...
AHAM.
É, CÊ TÁ CERTO.
EU NÃO CONFIARIA UMA COISAS DESSA PRA MIM.
FOI A MAEVE.

RAINHA MAEVE?
BEM, QUANTAS MAEVES MAIS VOCÊ CONHECE? AH, GRAÇAS A DEWS.
AÇÚCAR
VOCÊ É UM DOS RAPAZES, HUGHIE. VOCÊ CONQUISTOU SEU LUGAR MERECIDO, COM CERTEZA. MAS NÃO PRECISO PÔR SEMPRE TODAS AS MINHAS CARTAS NA MESA.
MAS COMO-- QUANDO-- POR QUE ELA--?
PORQUE ELA ODEIA O BOSTA DO PATRIOTA. SÓ POR ISSO.
O QUE VOCÊ DEVE LEMBRAR QUE É UM DOS MEUS PASSATEMPOS FAVORITOS TAMBÉM.
NÃO SEI QUAL É A PARADA DELA. O LENDA TEM UMA TEORIA... MAS, ENFIM, ELA FEZ O PRIMEIRO CONTATO HÁ UNS DEZ ANOS. ELA QUE VEIO ATRÁS DA GENTE, INDIRETAMENTE.
OU ATRÁS DA VICTORY COMICS, NO CASO. PERGUNTOU PRO DONO SE ELE SABIA COMO ACHAR O LENDA.
O QUE ELE SABIA, É CLARO. E JÁ QUE O BUNDÃO PAGAVA UM PAU DANADO DELA, ELE DEU O NÚMERO DE BOA. ELA E O LENDA ERAM BEM PRÓXIMOS QUANDO ELE TAVA NA VICTORY.
AH, É...?
AHAM. CÊ SABE: GAROTA NOVA NA CIDADE GRANDE, TIOZINHO DIVERTIDO FAZENDO O QUE GOSTA. ELA NEM SEMPRE FOI AQUELA PUTA CONVENCIDA.
"ENTÃO ELA PODE NÃO DIZER POR QUE TÁ DE DEDO-DURO COM O PATRIOTA, MAS APARENTEMENTE, ELA TÁ EM PUTA. E O LENDA É O CARA QUE ELA SEMPRE PODE CONFIAR. ELE SEMPRE FOI UM BOM CONFIDENTE E TUDO MAIS."
"MAS É CLARO QUE O VELHOTE NÃO SE ENGANOU NEM POR UM SEGUNDO. ELE SACOU QUE O QUE ELA QUERIA MESMO ERA SABER SE HAVIA UM JEITO DE FERRAR COM O SUPERBOIOLA."


"ENTÃO ELE ARMOU UM ENCONTRO. DISSE PRA ELA QUE CONHECIA UNS CARAS CAPAZES DE AJUDAR-- O QUE ELA NÃO GOSTOU NEM UM POUCO, MAS TAVA TÃO PUTA QUE CONSENTIU."
"NESSA ÉPOCA, NÃO TÍNHAMOS MUITA COISA DOS SETE, ENTÃO AGARRAMOS A CHANCE. NÃO QUE NÃO TENHA SIDO LEGAL CHEGAR LÁ E VER ELA."
"HOJE EM DIA, ELA NÃO FARIA NADA QUE PUDESSE COLOCAR ELA MESMA EM MAUS LENÇÓIS. ELA NÃO QUER SE METER EM CONFUSÃO, TÁ BEM ÓBVIO QUE NÃO QUER DESISTIR DA BOA VIDA."
"MAS DÁ PRA DIZER QUE ELA QUER FAZER ALGUMA COISA, ALGO ARDE DENTRO DELA QUE ELA MAL CONSEGUE ESCONDER. MALLORY ENTROU NO JOGO: DEU A ENTENDER QUE A GENTE ERA FEDERAL, DISSE QUE A GENTE NÃO QUERIA ACABAR COM OS SETE, LONGE DISSO--"
"MAS QUE TAL SE ELA PLANTASSE UMAS CÂMERAS PRA GENTE?"
E BINGO, OS OLHOS DELA ATÉ BRILHARAM. DAVA PRA VER O QUE ELA PENSAVA? FOTOS, EMBARAÇO, FRUSTRAÇÃO PESADA.
FERRAR COM O PATRIOTA, FUDER COM O PATRIOTA...
MAS... E COMO ELA FICA QUANDO CÊS TÃO VENDO ELA...?
"TÍPICA DONDOCA RIQUINHA. GOSTOSA, ATÉ VOCÊ CHEGAR PERTO O BASTANTE PRA VER AS RUGAS..."
"AH, CARAMBA, NÉ, HUGHIE? NÃO VAI ME DIZER QUE VOCÊ TEM FANTASIAS COM A GALINHA DA MAEVE...!"



AH, NÃO. NÃO, NÃO TÔ FALANDO NADA ASSIM-- SÓ TIPO PELO *GLAMOUR* DE UMA MULHER QUASE IGUAL... IGUAL UMA *ESTÁTUA*, SÓ QUE EXISTE DE VERDADE...!
É TIPO UMA FIGURA LENDÁRIA... QUER DIZER, SEI QUE ELA NÃO É UMA RAINHA DE VERDADE, MAS IMAGINA VOCÊ LÁ, TIPO... TIPO COM UMA MULHER DA *ALTA REALEZA*, É QUASE...
NÃO É MUITO ESCOCÊS DA SUA PARTE.
HEIN?
PENSEI QUE ESCOCESES FOSSEM CONTRA A REALEZA E TAL. OU "CORAÇÃO VALENTE" ERA TUDO PAPO FURADO, AFINAL?
BEM-- QUERO DIZER--
A IDEIA DO LENDA... SOBRE O ÓDIO DA MAEVE PELO PATRIOTA...
ERA QUE TINHA A VER COM ALGUMA FOTOS QUE VAZARAM DELA. ELAS ERAM MEIO QUE FAMOSAS ENTRE A CÚPULA DA VOUGHT, PASSARAM NA MÃO DE TODOS OS EXECUTIVOS SENIORES.
FOTOS...?
É, DO TIPO QUE AS PESSOAS PAGAM PRA MANTER DEBAIXO DOS PANOS. A PUTINHA FAZENDO UM STRIP, SE DIVERTINDO UM BOCADO-- SÓ DE SACANAGEM, SÉRIO, PROVAVELMENTE SUGESTÃO DO NAMORADO PRA ZOAR...
O LENDA DIZ QUE PELO TAMANHO DA BENGA DO SUJEITO, DEVE SER O PATRIOTA-- POR ISSO A RAZÃO DELE VAZAR AS FOTOS. MAEVE FICOU PUTAÇA POR ESTA "REPENTINA E INESPERADA" TRAIÇÃO... ENTÃO...
EXCETO QUE O SAFADO NÃO APARECE EM NENHUMA DAS FOTOS. ENGRAÇADO, NÉ?
E VOCÊ VIU AS FOTOS?
DIGO, ELAS EXISTEM MESMO, OU SÃO SÓ ALGUM TIPO DE MITO MALUCO...?
PRIMEIRA GAVETA DA MINHA MESA, DEBAIXO DO DICIONÁRIO FRANCÊS-INGLÊS.

NOSSA SENHORA...!
AI, CARAI.
NUSSA.
AH, NO CU NÃO...
ALTA REALEZA, NÉ?
ENTÃO SÓ POR ISSO A MAEVE FICOU PUTA O SUFICIENTE PRA QUERER FERRAR O RESTO DOS SETE? POR ISSO QUE A GENTE TEM AS CÂMERAS LÁ?
O LENDA ACHAVA QUE SIM.
E O MALLORY TAMBÉM ACHAVA O MESMO.
MAS... VOCÊ NÃO?
A GENTE ASSISTE A MAEVE NAS FILMAGENS, E ELA TÁ POUCO SE LIXANDO. PASSA O DIA INTEIRO DE BOBEIRA ENCHENDO A CARA DE MARTINI, MENOS QUANDO TÁ DANDO PRA DOIS OU TRÊS FISIOCULTURISTAS AO MESMO TEMPO.
ELA SABE QUE A GENTE TÁ VENDO TUDO, NAS CÂMERAS QUE ELA MESMA PÔS. A GENTE PODIA VENDER A PORRA TODA AO VIVO PRA TODO PUNHETEIRO DO PLANETA.

E ISSO NÃO IMPEDE ELA DE NADA.
E AS FOTOS FORAM TIRADAS BEM ANTES DELA PROCURAR O LENDA. BEM ANTES.
ENTÃO QUAL É O MOTIVO DA PUTICE DELA?
EU NÃO FAÇO A MÍNIMA IDEIA, MEU CHAPA.
RESUMO DA ÓPERA: A GENTE CONTINUA DES-CONFIADO DELA, MAS AS ATUALIZAÇÕES CHEGAM E A GENTE ASSISTE. FI-CAMOS ESPERANDO POR ALGUMA ARMAÇÃO-- MAS NÃO, TUDO QUE ELES FALAM ACABA SENDO COMPROVADO.
A GENTE CONSEGUIU MUITA DE COISA BOA AO LONGO DOS ANOS.
UMA PORRA-DA DE COISA BOA.
UHUM.
SABE... ISSO É MAIS DO QUE VOCÊ JÁ ME CONTOU EM MESES.
É COMO CHOCOLATE NA PÁSCOA.
E AINDA ACHA QUE NÃO CONFIO EM VOCÊ?

...ACHO QUE VOU QUERER UM FRANGO XADREZ DO GENERAL TSO. NÃO PREFERE LIGAR PRA LÁ?
NAH, PREFIRO O PRAZER DA CAMINHADA.
ALÉM, JÁ TÔ FICANDO VESGO DE TANTO QUE JÁ VI ESSA MERDA.
CARA-LHO, É MESMO...
ALIÁS, POR ONDE CÊ VAI COMEÇAR?
HUM... DA ÉPOCA QUE CHEGUEI AQUI DA PRIMEIRA VEZ. TIPO, NÃO QUANDO VOCÊ FOI LÁ ME CHAMAR; DEPOIS UM POUCO, QUANDO EU CHEGUEI EM NOVA YORK.
TUDO?
O QUE TIVER NAS ESCUTAS. MAS AQUI, NEM O FRANCÊS NEM O F.D.M. VIRAM NADA DA ANNIE ENQUANTO VIAM ISSO TUDO?
ELES NÃO TAVAM FOCADOS NISSO, NÉ? JÁ TÃO COM O OLHAR VICIADO DE ANOS VENDO ISSO.
AH, É.
BELEZA. TE MAIS ENTÃO.
--ESTRAGAR TUDO. DECIDIMOS ESPERAR.
ISSO QUE É *ÓTIMO*.

OH, É AQUI QUE VOCÊS...
SIM.
SENTE-SE, RELAXE. VOCÊ MERECEU.
ESTOU AQUI DE VERDADE.
SEI QUE PROVAVELMENTE SERÁ APENAS TEMPORÁRIO, MAS...
--AO SETE É O MAIS ALTO PATAMAR QUE UMA SUPERPESSOA PODE CHEGAR...
JÁ DISSE, ANNIE, VOCÊ MERECEU. ESFORÇOU-SE MUITO.
HÁ SÓ UM ÚLTIMO TESTE, E VOCÊ IRÁ SE SUPERAR NELE TAMBÉM.
SOFRER PARA APRENDER, TERROR.

HM?
É PRECISO SOFRER PARA APRENDER.
a seguir...?